

**Our Toronto Volume 6, Isyu 3**

## Pagpunta sa mga slope sa mga sentro ng ski/snowboard sa Toronto

Inimbitahan kayo ng mga sertipikadong tagapagturo na makaranas ng skiing at snowboarding sa isa sa aming maraming mga programa, na dinisenyo para sa ganap na baguhan hanggang sa mga advanced na skier / snowboarder. Ang aming mga tagapagturo ay patuloy pinapahusay ang kanilang mga kasanayan upang maihatid ang pinakamainam na paraan ng pagtuturo upang kayo ay makatanggap ng pinakamagaling na karanasan hangga't maaari.

Ang mga programa ng Toronto Ski at Snowboard Centre ay isang mahusay na paraan para sa buong pamilya upang manatiling malusog at malakas at magkaroon ng kasiyahan nitong taglamig. Parehong mga sentro ay nag-aalok ng iba't-ibang mga season pass upang umangkop sa iyong pamumuhay at pangangailangan ng pamilya. Ang mga season pass ay tinanggap sa parehong lokasyon.

Centennial Park – 256 Centennial Park Road

(1 bloke sa kanluran ng Renforth Drive, hilaga ng Rathburn Road, sa likod ng arena) 416-394-8754

Matatagpuan sa mga pasilidad ang: paaralan ng ski at snowboard, mga renta ng downhill at snowboard, renta ng helmet, snowmaking, t-bar, carpet na elevator, pag-ski sa gabi at snack bar

Earl Bales Park – 4169 Bathurst Street

(1 ilaw timog ng Sheppard Avenue West, sa loob ng Earl Bales Park) 416-395-7931

Kasama sa mga kagamitan: paaralan ng ski at snowboard, mga renta ng palusong at snowboard, renta ng helmet, hi-tek na pagawaan ng niyebe, apat na pasaherong silyang inaangat, lubid na paghatak, gabing pang-iski, karihan at tsimineia.

Parehong mga sentro ay nakatakdang bumukas sa gitna ng Disyembre (sa mapapahintulutan ng panahon).

[toronto.ca/ski](http://toronto.ca/ski)

311

## Mga mataas na numero ng kasiyahan ng kostumer para sa 311 Toronto

Isang kamakailan na pagsisiyasat ng kasiyahan ng kostumer na isinagawa ng Ipsos-Reid ay naglahad na ang mga kostumer na tumatawag sa 311 na may katanungan o kahilingan para sa serbisyo ay lubos na nasiyahan sa serbisyo sa kostumer na ibinibigay ng 311 Toronto at ang tauhan ng Contact Centre.

Sa pagsisiyasat, 500 mga tumawag sa 311 ay siniyasat sa loob ng 48 oras ng kanilang pakikipag-ugnay sa serbisyo. Siyamnapu't porsiyento ng mga sumagot sa pagsisiyasat ay nasiyahan sa serbisyo ng 311, karamihan (75%) ay lubos na nasiyahan. Ang mga kinatawan ng serbisyo sa kostumer ay nakakamit rin ng lubos na mataas na antas ng kasiyahan ng kostumer. Ang napakalaking karamihan ng mga tumawag (94%) ay nagsabi na sila ay nasiyahan sa kanilang pangkalahatang karanasan sa mga tauhan. Ang mga marka ay napakataas para sa kakayahan sa paglutas ng kahilingan, nagbibigay ng kumpleto at tumpak na impormasyon at nagpapaliwang ng malinaw ang proseso.

Ang Ipsos-Reid na pagsisiyasat ay kauna-unahang pagsisiyasat ukol sa kasiyahan ng kostumer para sa 311 Contact Centre mula sa pagbukas nito sa publiko ng Setyember 2009. Dagdag pa sa paghihikayat ng mga balita tungkol sa mga masayang kostumer, natutunan ng 311 Toronto na ang kanilang serbisyo ay ginamit ng mabuti ng mga tumatawag sa lahat ng bahagi ng lungsod, at ang antas ng kasiyahan ay mataas kahit anong araw ng linggo o anong oras ng araw ang mga tumatawag ay ginamit ang serbisyong telepono. Ang pagsisiyast ay naglahad na 56 porsiyento ng mga tumatawag ay babae, at 44 porsiyento ay lalaki. Ang kalahati ng mga tumatawag ay tumawag para sa pangkahalatang impormasyon, at ang kalahati ay tumawag upang simulan o tignan muli ang kanilang kahilingan ng serbisyo.

311  
toronto.ca/311  
311@toronto.ca  
@311toronto

## Pagpapahaba ng Toronto-York Spadina Subway – ulat ng progreso

Ang TTC ay nagbubuo ng bagong 8.6-km ng pagpapahaba ng kasalukuyang linya ng hilaga Yonge-University-Spadina subway hanggang sa Rehiyon ng Munisipalidad ng York, na nagdaragdag ng anim na bagong mga istasyon sa daanan. Ang pagbubutas ng tunel ay mahigit sa 85 porsiyentong kumpleto at ang pagkakabit ng riles ay sinimulan sa kambal na mga tunel. Lahat ng mga istasyon para sa proyekto ay kasalukuyang ginagawa. Sa pangkalahatan, ang pagtatayo ng proyekto ay lumampas ng 50 porsiyentong marka ng makumpleto. Ang pagpapahaba ng Spadina ay naka-iskedyul na makumpleto sa taglagas ng 2016.

Naririto ang ilan sa mga kawili-wiling mga katotohanan tungkol sa proyektong ito:

- Kabuuang nahukay na materyales - 1,400,000m<sup>3</sup> – sapat na punan ang Rogers Centre
- Kabuuang kongkreto na binuhos - 400,000m<sup>3</sup> – katumbas ng 10 CN Towers
- Suportang bakal na kinabit – 70,000 tonelada
- Kabuuang kinabit ng mga precast tunel liner – 9,000 mga argolya; 54,000 mga piraso
- Mga precast na doubleng tali na ikakabit – 11,000
- Ang timbang ng mga makina pambutas ng tunel ay 430,000 kg bawat isa – katumbas ng 280 mga kotse

[spadina.ttc.ca](http://spadina.ttc.ca)

## Mensahe mula kay Mayor Rob Ford

Habang kami ay patungo sa mga buwan ng taglamig at malugod na inaasahan ang bagong taon, ang mga residente at ang mga nagbabayad ng buwis ng Toronto ay maraming aabangan –mga bagong subway, isang maliwanag na pananaw na ekonomiya, maraming mga trabaho at mas malakas na ekonomiya.

Ang aking pangangasiwa ay nakatuon sa paglilikha ng isang kaakit-akit na klima para sa negosyo at pamumuhunan, at ang pagtutuon ng pansin na ito ay lumulikha ng magagandang resulta. Sa ilalim nitong pangangasiwa, ang Toronto ay naging isang pang-akit para sa negosyo at pamumuhunan. Ngayon, ang Toronto ay isang pandaigdigang kapangyarihan ng ekonomiya. Patuloy kami ay tinuturing isa sa mga nangungunang mga destinasyon para sa negosyo at pamumuhunan sa mundo.

Aking pangangasiwa ay lumikha ng isang plano ng bagong pang-ekonomiyang pag-unlad na tinatawag na Collaborating for Competitiveness - A Strategic Plan to Accelerate Economic Growth and Job Creation in Toronto (Pagtutulungan para Maging Kompetetibo - - Isang Plano ng Estratehiya upang Bilisan ang Paglago ng Ekonomiya at Paglikha ng Trabaho sa Toronto. Ang planong ito ay nagtatakda ng mga layunin para sa pagpapabuti ng kalidad ng mga trabaho sa Toronto at magtuon sa pagtutugma ng mga patakaran / gawain ng Lungsod ng Toronto at mga ahensyang nito upang matulungan lumikha ng isang mas kaakit-akit na klima para sa negosyo at pamumuhunan.

Nang ako ay naghawak nitong posisyon, ang bilang ng pagkawala ng trabaho sa Toronto ay humigit-kumulang sa 11 porsiyento. Sa pagkalipas ng tatlong taon, ang bilang ng kawalan ng trabaho ngayon sa Toronto ay nasa 7.1%. Ang pana-panahon pag-aayos ng buwanang data ng may trabaho ng Statistics Canada ay nagpapahiwatig na ang bilang ng pagkawala ng trabaho ng Toronto sa Agosto 2013 ay 7.1%, 2.9% mas mababa kaysa sa bilang ng Agosto 2012 ng 10%. Nakikita din ng Toronto ang pinakamataas na numero ng mga trabaho sa 23 taon. Kami ngayon ay may 58,000 higit pang mga residente na nagtatrabaho kaysa sa nakalipas na taon.

Ang paglago ng sektor ng mga sining at aliwan sa Toronto ay kumakatawan ng 13,000 ng mga trabaho na iyon, kaya kamakailan lamang ay pinangunahan ko ang isang misyon ng kalakalan na musika sa Austin, Texas. Ang Austin ay ang Kapital ng Buhay na Musika ng Mundo, at ang Toronto ay isa sa mga pinaka-ekonomiko at pinakamay iba-ibang kultura sa Hilagang Amerika. Ang Austin ay isang-katlong laki ng Toronto, gayunpaman sila ay lumikha ng isang kahanga-hangang industriya ng musika na bumubuo ng \$1.6 bilyon ng pang-ekonomiyang aktibidad bawat taon – tatlong beses na mas marami kaysa sa ating industriyang musika dito sa Toronto. Pumunta kami sa Austin dahil naiintindihan namin ang maliwanag na koneksyon ng ekonomiya sa sining at masiglang ekonomiya. Itong misyon ay nagbigay din ng pananaw kung paano ang Lungsod ay maaaring sumulong at payamanin ang sektor ng internasyonal na respetadong musika ng Toronto at kung paano, nagtatrabaho kasama ang industriya sa musika ng Toronto, na ilagay ang Toronto bilang isang internasyonal na destinasyon ng turista para sa live music.

Tulad ng nabanggit ko dati, ang larangan ng pelikula, telebisyon, patalastas at industriyang animasyon ay nakakaranas din ng napakalaking tagumpay. Direktang gastusin ng produksyon sa 2012 na 1.2 bilyon ay tumugma sa pinakamataas na antas na nakamit ng lungsod mula noong 2000, 5.9 porsiyento na mas mataas kaysa sa 2011. Ito ang pangalawang magkakasunod na taon na ang paggastos ay naging higit sa isang bilyong dolyar. Ito muli, ginagawa ang Toronto ng isang mas mahusay na lugar na mag negosyo at lumikha ng mga trabaho, pang-ekonomiyang pag-unlad at kasaganaan.

Upang makapagnegosyo nang mainam, kailangang pahasayin ng Lungsod ng Toronto ang paraan kung paano makaka-ikot sa lungsod. Hindi ito madali pero ngayon tayo ay mayroong tatlong antas sa pamahalaan na may pananagutan sa pagtatayo ng mga bagong subway sa Toronto. Noong nakaraang tatlong taon, ako ay nangako na kung ako ay inilahal bilang Alkalde, magtatayo kami ng mga bagong subway sa Toronto, at ito mismo ang aming ginagawa. Matagal na naghinintay ang mga Residente ng Scarborough para sa may kalidad na rapid transit . Gusto kong pasalamatan ang Pamahalaan ng Canada at ang Pamahalaan ng Ontario sa kanilang pangako sa mga residente ng Scarborough at sa lahat ng Toronto.

Sa pamamagitan ng pagbubuo ng pagpapalawak ng Scarborough subway, kami ay namumuhunan sa paggalaw ng lungsod ng Toronto. Sama-sama, kami ay nagbubuo ng pagbibiyahe na makikinabang ang mga residente ng Toronto sa susunod na 100 taon. Ang pagpapahaba ng subway sa sentro ng Scarborough ay magpapabuti sa kalidad ng pamumuhay ng mga bumibiyaha, bawasan ang kasikipan at ibahin ang mga komunidad. Ito rin ay lilikha ng mga bagong trabaho at lilikha ng makabuluhang pag-unlad pang-ekonomiya.

Sama-sama, kami ay namumuhunan sa kinabukasan ng Toronto.

Sa susunod na taon, ako ay nangangako na patuloy magtrabaho para sa mga residente at mga nagbabayad ng buwis nitong dakilang lungsod, para sa isang mas mabuting kinabukasan na ekonomiya, para sa mas mababang mga buwis, at sa pagtataguyod ng mga pangitain nga isang ganap na pinagsanib na sistema ng subway para sa ating dakilang lungsod.

Sumasainyo,

Mayor Rob Ford

[toronto.ca/mayor\\_ford](http://toronto.ca/mayor_ford)

## Paglago at kasaganaan sa Toronto

Maraming mga pagraranggo sa mundo ang inilalagay ang Toronto nasa nangungunang 10 sa mundo dahil sa magandang dahilan. Ang Toronto ay isang kanais-nais na lokasyon para sa mga taong naninirahan at nagtatrabaho, tulad nang nakita sa bilang ng populasyon at trabaho ng lungsod na umabot na sa hindi mapantayang bilang noong 2012 at ngayong 2013.

Sa tinantiyang kabuuang populasyon ng 2.8 milyon, ang Toronto ay naunahan ang Chicago at naging ika-apat na pinakamalaking munisipalidad sa Hilagang Amerika pagkatapos ng Lungsod ng Mexico, New York at Los Angeles. Ang taunang paglago ng populasyon ng Toronto ay nadadagdagan ng patuloy ng huling 10 taon, na ang lungsod ay sa ngayon lumalago ng taunang bilang mga 38,000 mga tao.

Ang bilang ng kawalan ng trabaho ng lungsod ay lubhang bumaba (halos 3 porsiyento mula Agosto 2012 hanggang Agosto 2013), umaabot ng pinakamababang antas sa higit ng limang taon. Ang huling panahon na ang antas ng kawalan ng trabaho ng Toronto ay mababa na ganito ay noong Abril 2008. Ito rin ay unang beses sa 12 taon na ang bilang ng kawalan ng trabaho ng Toronto ay nasa parehong antas ng pamantayan ng pambansa (7.1 porsiyento).

Sa 2012, ang mga numero ng pagtatrabaho ay patuloy lumago, ang Toronto ay nagkamit ng pinakamataas na kabuuang pagtatrabaho sa mga bahay-kalakal mula 1990. Alinsunod ng taunang Pagsisiyasat ng Pagtatrabaho ng Toronto 2012 ng Lungsod, 1,331,600 mga tao ay nagtrabaho ng mga posisyon na full-time at part-time sa lungsod. Ito ay nagmamarka ng ikatlong taon na sunod-sunod na nakaranas ang Toronto ng positibong paglago.

Ang industriya ng screen-based (pelikula, telebisyon, patalastas, animasyon) sa Toronto ay nagkaroon ng isang rekord na taon ng 2012 na may diretsong produksyon na gastusin na umaabot ng \$1.2 bilyon, na tumutugma sa pinakamataas na antas na kailanman nakamit sa lungsod. Ang mga pangunahing produksyon ay nasa itaas ng \$1 bilyon sa unang pagkakataon, habang ang mga lokal na produksyon ay umabot ng \$500 milyon sa unang pagkakataon. Ang Toronto ay nagpunong-abala rin sa pinakamalaking-kailanman na produksyon na pelikula, Pacific Rim ng 2012.

Itong taon, ang City Council ay sumang-ayon sa isang bagong plano sa pag-unlad ng pang-ekonomiya na tinatawag na Pakikipagtulungan para sa Pataasan – Isang Estratehiyang Plano upang Bilisan ang Paglago ng Ekonomiya at Paglikha ng Trabaho sa Toronto.

[toronto.ca/business](http://toronto.ca/business)

## Bloor/Gladstone Aklatan

Nang ang sangay ng Bloor/Gladstone Publikong Aklatan ng Toronto ay opisyal nagbukas ng Huwebes, Oktubre 23, 1913, ito ay ang pinakamalaking sangay na aklatan sa Canada. Ito rin ay unang gusaling aklatan sa Toronto na itinayo mula lamang sa mga pondo ng munisipyo, sa kabuuang halaga ng \$60,000 at \$5,000 para sa mga libro.

Noong 2007, ang sangay ay nagsara para sa pagpapanumbalik, pagkukumpuni at pagpapalawak; muling nagbukas ng Hulyo 2009. Ang dagdag ng salamin ay unang gusali ng Publikong Aklatan ng Toronto na nagtatampok ng isang berdeng kapaligirang bubungan.



## Mga Maiinam na Tip para sa Tubig Kapag Taglamig

Oras na manatili at maghanda para sa taglamig. Sa Lungsod, kami ay patuloy nagpapabago at nananatili ang mga komplikadong tubo sa ilalim ng lupa, padaluyan at catch basin. Mayroon rin mga hakbang na kailangan mong gawin upang tulungan ihanda ang iyong bahay para sa panahon ng kalamigan. Naririto ang mga ilan:

- Ang sumabog na mga tubo ng tubig ay sanhi ng pinsala at pagsayang ng tubig; isara ang panlabas na panustos ng tubig at alisin ang mga tap bago ang unang pag-yelo.
- Iselyo ang mga well ng bintana at ayusin ang mga basag sa pader sa silong na maaaring sanhi ng tulo.
- Linisin ang mga basura sa alero at alulod.
- Mag-insula ng mga tubo na pinakamadaling mag-yelo lalo na malapit sa mga pader panlabas, mg puwang na magagapangan, at ang attic.
- Panatilihin na ang ulan at niyebe ay malayo mula sa pundasyon.
- Idiskonekta ang iyong alulod mula sa sistemang paagusan.

[toronto.ca/water](http://toronto.ca/water)

## Itong kapaskuhan, nais ng Toronto Fire Services na tandaan mo...

Ang Labindalawang Araw ng Kaligtasan Laban sa Sunog na Holiday o Piyesta Opisyal

- Araw 1 Tubigan ang mga sariwang puno araw-araw.
- Araw 2 I-tsek lahat ng mga hanay na ilaw bago mag-dekorasyon.
- Araw 3 Siguraduhin mayroon kang mga gumaganang alarma para sa usok. Alalahanin na walang bisa sila, kaya palitan mga ito bawat 10 taon.
- Araw 4 Siguraduhin mayroon kang gumaganang mga carbon monoxide alarm. Alalahanin na nawawalang bisa rin mga ito, kaya palitan mga ito bawat 7-10 taon.
- Araw 5 Siguraduhin na lahat ay marunong lumabas na may kaligtasan kung nagkaroon ng sunog. Magsanay ng isang plano sa pagtakas sa sunog.
- Araw 6 Alisto ang paggamit sa mga dugtong na pisi na elektrikal. Siguraduhin na hindi ilagay sa ilalim ng rug.
- Araw 7 Bigyan ng espasyo ang mga heater. Panatilihin ang mga ito ng isang metro ang layo mula sa anumang bagay na maaaring masunog.
- Araw 8 Kapag aalis ka, ihipan para mamatay! Hipan lahat ang mga kandila bago umalis sa isang kuwarto o bago matulog.
- Araw 9 ilagay ang mga posporo at lighter sa hindi nakikita o abot ng mga bata.
- Araw 10 Batayan ano ang iniinit mo. Manatiling alerto kapag nagluluto.
- Araw 11 Hikayatin ang mga naninigarilyo na sa labas manigarilyo.
- Araw 12 Mayroong higit pa sa responsableng pag-inom kaysa sa pagkuha ng isang taksi pauwi. Ang alak ay isang pangkaraniwang kadahilanan sa maraming mga nakakasawing sunog.

[toronto.ca/fire/prevention](http://toronto.ca/fire/prevention)

## Kapag hindi mo alam kung sino ang matatakbuhan o mahihingan ng tulong

Kailangan ba ninyo ng tulong at hindi alam kung saan pumunta? Kung ito ay para sa serbisyo ng Lunsod ng Toronto tulad ng inaayos na kalsada dapat mong tawagan ang 311. Kung ito ay isang kagipitan, siyempre dapat mong tumawag sa 911.

Ngunit paano kung ang iyong mga pangangailangan ay hindi umangkop sa mga kategoryang iyon? Dapat mong tawagan ang 211.

Marahil ikaw ay walang makain, nagkakaproblema sa may-ari ng iyong tinitirahan , inaabuso, hindi mabayaran ang iyong singilin sa serbisyong pampubliko o may iba pang isyu o pangangailangan. Ikaw ba ay bago sa Canada o kailangan ng tulong medikal o marahil ay kaunting legal na payo?

Kapag hindi mo alam kung saan pumunta, tawagan lamang ang 211 sa anumang oras ng araw o gabi. Kayo ay maikokonekta sa isang buhay na Espesyalista sa Impormasyon at Sanggunian na makikinig ng mabuti at makabuo ng pinakamahusay na magagamit na mga serbisyo na sasagot sa iyong mga pangangailangan.

Maraming tao ay tumatawag sa 211 hindi para sa kanilang sarili, ngunit para sa mga mahal sa buhay o mga kaibigan.

Subukan kami, kahit na hindi ka 100% sigurado na ang 211 ay ang tamang helpline para sa iyo. Tandaan, ito ay kompidensyal, libre at magagamit sa hanggang 170 mga wika.

Ang tulong ay makukuha rin sa [211Toronto.ca](http://211Toronto.ca).

Inilunsad sa 2002, ang 211 ng Toronto ay naging una na linya ng tulong sa Canada, na nagbibigay ng pampublikong gamit sa mga serbisyong komunidad at panlipunan sa isang madaling hakbang. Nakaraang taon kami ay sumagot sa 338,000 ng mga tawag para sa tulong at nagsilbi sa higit ng 733,000 mga bisita sa aming website.

[211toronto.ca](http://211toronto.ca)

## Pagpapanatili ang mga nakatatanda nakikisali at aktibo sa Toronto

Ang Toronto ay maaring makakita isang-katlo pagtalon sa bilang ng mga taong na may edad na 65 at mahigit naninirahan dito sa 2031. Upang matiyak na ang Toronto ay patuloy na maging isang mahusay na lungsod kung saan tumanda, ang Forestry Parks at Recreation (PFR) ay nag-aalok ng mga aktibidad panlibangan sa nakatatanda na maaaring mapuntahan at makakayanan.

Ang PFR ay may mga sentro ng komunidad sa buong Toronto, na madaling puntahan ang mga ito. Ang mga nakatatanda ay makakuha ng 50 porsiyentong diskwento sa mga bayarin sa lahat ng mga programa, kabilang ang badminton, mga sining at crafts, bocce, taichi at marami pa. Mga taong na may mababang kinikita ay maaaring maging karapat-dapat para sa Welcome Policy, isang bayad na may tulong na salapi para sa maraming mga programang panlibangan..

Higit pa sa mga benepisyo ng pisikal na kalusugan at libangan, ang mga nakatatanda ay maaari rin manatiling aktibo sa lipunan at nakikisali sa kanilang komunidad sa pamamagitan ng pagboboluntaryo. Kung ang PFR ay walang inaalok ng isang tiyak na interes, maraming mga nakatatanda ay bumubuo ng kanilang sariling mga programa at kumukuha ng permit upang maisagaawa ang programa sa mga sentro ng libangan.

Dahil ang mga nakatatanda ay mas malamang pupunta sa sentro panlibangan sa halip na magrehistro para sa programa, ang PFR ay nag-aalok ng higit pang mga drop-in na mga aktibidad sa buong lungsod. Ang PFR ay patuloy mag-aalok itong mga opsyon ng pagrehistro sa tao, na karagdagan sa telepono o pararehistro online.

Upang malaman nang higit pa tungkol sa Welcome Policy at mga programa, kumuha ng isang FUN Guide, bisitahin ang [toronto.ca/torontofun](http://toronto.ca/torontofun) o tumawag sa 311. Upang basahin ang higit pa tungkol sa Plano ng Serbisyong Paglilibang 2013-17, bisitahin ang [toronto.ca/parks/engagement/serviceplan](http://toronto.ca/parks/engagement/serviceplan).

## Ang iyong bayarin sa tubig: Ano ang binabayaran mo?

Tanong: Ano ang pareho sa pagbukas ng iyong tubig, pag-flush ng kubeta, at alisin ang tubig ulan sa isang catch basin?

Sagot: Mga ito ay lahat ng mga serbisyo binabayaran mo na bahagi ng iyong bayarin sa tubig.

Ang Lungsod ay nagbibigay nga tatlong pangunahing mga serbisyo sa pamamagitan ng Toronto Water dibisyon:

- Ligtas na inuming tubig para sa 3.4 milyon mga residente at mga negosyo sa Toronto, at mga bahagi ng York Rehiyon;
- Paggamot ng aksayang tubig para sa 2.8 milyon mga residente at mga negosyo sa Toronto at isang bahagi ng Peel Region; at
- Pamamahala ng tubig-bagyo upang mabawasan ang pagbaha pang-ibabaw at silong at upang maprotektahan ang kapaligiran.

Ang mga serbisyo ng Toronto Water ay hindi suportado ng mga buwis sa ari-arian, ngunit ganap na pinondohan sa pamamagitan ng bayaran sa tubig ng mga residente at mga negosyo. Upang mabigay ang mga serbisyong ito, ang Toronto Water nanatili ng isang malawak na imprastraktura at nagpapatakbo ng maraming iba't ibang mga pasilidad sa 24 oras bawat araw, 365 araw sa isang taon.

Saan nanggagaling ang mga pera (mula sa 2013 budget):

Kita na nakolekta sa pamamagitan ng bayaran ng tubig mula sa mga residente at negosyo ng Lungsod ng Toronto

Kita mula sa pagbebenta ng tubig sa York Rehiyon

Kita mula sa iba pang mga bayarin ng gumagamit (hal mga kasunduan ng basura pang-industriya, mga kahilingan na buksan at isara ang tubig)

Paano ginagastos ang pera:

Kapital na trabaho kasama ang pagpapanatili at pagbabago ng sistema

Sistemang pagtatakbo upang maghatid ng malinis na inuming tubig, paggamot ng dumi sa alkantarilya at pamamahala ng tubig-bagyo

Ang Toronto Water ay agresibong gumagana upang mapanatili at magkumpini na umiiral na imprastraktura at bumuo ng mga bagong imprastraktura kung saan kinakailangan. Sa kabila niyon, ang halaga ng tubig ng Toronto ay mas mababa pa rin kaysa sa karamihan sa aming mga kalapit na munisipyo at nasa ilalim na ranggo sa mga pangunahing lungsod sa Canada.

[toronto.ca/water](http://toronto.ca/water)

## 311 Toronto

Mga pagbabago sa mga piling kahilingan na serbisyo ay makukuha ngayon sa pamamagitan ng email oo text message

Mga kostumer na nagpasimula ng hiling ng serbisyo gamit ang nagtatampok ng sariling-paglingkod sa online na pahina ng web ng 311 Toronto ay ngayong may pagpipilian na tumanggap ng mga pagbabago sa pamamagitan ng email o text message.

Upang makatanggap ng mga pagbabago ng katayuan, mga kostumer ay dapat "mag-subscribe" sa pamamagitan ng pagbibigay ng isang email address o numero ng telepono para sa mga abiso sa pamamagitan ng text message.

Mga kahilingan ng serbisyo na may opsyong ito ay kasama:

- pagbibigay-alam tungkol sa isang hukay o sira sa kalye
- mga labi o mga kalat sa isang catch basin
- bandalismo sa isang bangketa, tulay, o kalsada
- tagas o nasirang hydrant.

Ang dibisyon ng Lungsod na may pananagutan ay magpapabago ang mga kostumer na mag-subscribe sa mga abisong ito. Depende sa uri ng serbisyong hiniling, ang isang kostumer ay maaaring makatanggap ng 3-6 maikling "mga abiso" habang ang mga dibisyon ay nagsisiyasat, tumutugon at isasara ang serbisyong hinilingan.

Hindi lahat ng mga uri ng mga serbisyo ng mga kahilingan ay gumagamit ng awtomatikong mga abiso, ngunit para sa marami, ang bagong katangian na nagbibigay-daan sa mga kostumer malaman kapag ang kanilang mga iniulat na isyu ay nalunasan. Para sa lahat ng mga kahilingan sa serbisyo, hindi mahalaga kung paano sila ay pinasimulan, ang mga kostumer ay laging may mga opsyon na tumawag sa 311 24/7 upang magtanong tungkol sa katayuan ng isang kahilingan sa serbisyo. Mga kostumer ay maaari ring tingnan sa online sa [toronto.ca/311](http://toronto.ca/311).

311  
[toronto.ca/311](http://toronto.ca/311)  
[311@toronto.ca](mailto:311@toronto.ca)  
[@311toronto](https://twitter.com/311toronto)

## Ilagay ang basura sa lugar nito – pati na ang mga upos!

Mga residente Lungsod ng Toronto: binabati kayo sa napakainam na trabaho ginagawa mo sa inyong bahay upang ayusin ang iyong mga basurang materyal. Salamat sa paglalaan ng oras upang paghiwalayin ang iyong mga recyclables mula sa basura at paglalagay ng organics sa Green Bin. Narito ang ilang mga tip kung paano mapalawak ang mga kasanayan sa labas ng iyong tahanan.

Sa mga paalala ng kalye

Ang Toronto ay may mga 6,000 pampublikong puwang mga bin na matatagpuan sa buong lungsod bilang bahagi ng programa ng Street Furniture (Kasangkapan sa Kalye). Nakita mo ang mga ito sa iba't-ibang mga lugar, madalas malapit sa daanan ng mga Kublihan, karatig ng mga parke at sa mga pampublikong mga puwang. May mga bukasang ilagay ang iyong basura at recycling. Apakan lang ang pedal upang buksan ang flap at pagtapon ang iyong gamit sa tamang lugar. Tingnan ng mas malapit ang hitsura. Maaaring hindi mo napansin may isa pang mas maliit na pambungad na nakatuon para sa upos ng sigarilyo. Mga resulta mula sa isang 2012 pag-aaral ng kalat nagpapahiwatig mayroong pa rin masyadong maraming mga upos ng sigarilyo nakakalat sa lupa. Tingnan ang mga ito. Gamitin ang mga ito. Pakiusap.

Ang mga upos ng sigarilyo ay kalat. May gastos ang kalat. Mayroon isang tuntunin ng Lungsod ng Toronto at mga multa nag-aaplay kung ikaw ay nahuli nagtatapon ng upos ng sigarilyo sa ari-arian ng lungsod o pribadong ari-arian. Paglilinis ng mga kalat ay may gastos ng pera rin. Walang “butts” tungkol dito!

[toronto.ca/garbage](http://toronto.ca/garbage)

## **I-Click. I-Block. I-Wed.**

Ang Chambers para sa kasal sa Scarborough, North York at York Civic Centre ay maaari na ngayong magpa-book at bayaran gamit ang bagong online na serbisyo.

Isang kalahating oras paglaan sa isa sa tatlong Chambers ng kasal sa Civic Centre ay \$104, dagdag ang HST. Ang mag-asawa ay dapat magdala ng isang mamuno ng seremonya at dalawang saksi. Pagpapalamuti ng espasyo at paglalaro ng musika ay pinahihintulutan.

Ang Chambers sa City Hall ay kasalukuyang pinapatakbo sa pamamagitan ng isang ikatlong-partido at dapat i-book nang personal.

[toronto.ca/marriage/chambers](http://toronto.ca/marriage/chambers)



## **Kinakailangang Sundin na Programa ng Downspout Disconnection (Pagtatanggal ng Koneksyon ng Pababang Tubo o Alulod)**

### **Paalala ng Disyembre 3 huling araw para sa Phase 2**

Ang mga may-ari ng ari-arian sa lugar ng Phase 2 ng Programa ng Downspout Disconnection (Pagtatanggal ng Koneksyon ng Pababang Tubo o Alulod) ay kinakailangan idiskonekta sa Disyembre 3, 2013. Pumunta sa online sa [toronto.ca/water](http://toronto.ca/water) para sa isang mapa na binabalangkas ang tatlong phase.

Ang pag-alis ng iyong koneksyon ng alulod pababa ay binabawasan ang dami ng tubig-bagyo (ulan o tinunaw na niyebe) na ipinadala sa pamamagitan ng sistema ng paagusan, na binabawasan ang peligro ng pagbaha sa silong at makakatulong na mapabuti ang kalidad ng tubig.

[toronto.ca/water](http://toronto.ca/water)  
311

## **Pagtatapos ng Mga Araw para sa Kapaligiran ng Komunidad sa taong 2013**

Tinapos na ng Lungsod ng Toronto ang Mga Araw para sa Kapaligiran ng Komunidad sa taong 2013 noong umpisa ng Oktubre. Nagbibigay ng oportunidad ang programa sa mga residente na mabawasan ang dami ng basura na napupunta sa landfill sa pamamagitan ng pagdadala ng mga bagay na magagamit (reusable), recycable o nakakapinsala. Naghahandog din ito sa mga tao ng opsyon na ipagpalit ang mga sirang kulay berdeng basurahan at mga sisidlan sa kusina at matutunan ang tungkol sa mga programa sa kapaligiran. Mula Abril hanggang Hulyo, ang Community Environment Days na Programa ay nagsasagawa ng 35 mga kaganapan at makakaakit ng total na 18,696 na mga kalahok. Sa proseso, 117,370 kg ng electronics at 232,185 kg na sambahayan mapanganib na basura ay nakolekta, 81,245 kg na magagamit muli na kalakal sambahayan at mga kagamitan sa sining at crafts ay inilihis mula sa landfill, 430 kg ng donasyon na pagkain ay natanggap, 137 lalagyan ng bulok na pagkain ang naibenta at higit sa 1,760,630 tonelada ng bulok na pagkain ay ipinabigay.

[toronto.ca/environment\\_days](http://toronto.ca/environment_days)

## Pagkain at Kasayahan sa komunidad ng O'Connor

Noong Hunyo 20, ilan sa mga dibisyon ng Lungsod ng Toronto ay nagpunong-abala ng isang komunidad ihawan na mais para sa mga residente sa O'Connor Community Centre (1386 Victoria Park Avenue sa O'Connor Drive). Ang kaganapan ay nagbigay ng pagkakataon para sa tauhan ng Lungsod makilala ang mga miyembro ng komunidad at magsulong sa mga programa at mga serbisyo na magagamit sa lugar.

Ang Children's Services, Parks, Forestry at Recreation, Toronto Public Health, Social Development, Finance at Administration, Toronto Employment at Social Services at ang Toronto Public Library kasosyo sa mga organisasyon na lokal sa komunidad upang magbigay ng impormasyon tungkol sa libheng mga programa magagamit ng mga residente..

Mga dumalo sa kaganapan ay nakisali sa malawak na iba't ibang mga aktibidad, kabilang ang:

- Libreng klinika sa pagsusuri ng ngipin para sa mga bata
- Mga klase ng zumba, line dancing, yoga at tai chi
- Impormasyon tungkol sa mga programa sa tulong na salapi ng pamahalaan para sa pangangalaga ng bata, nutrisyon, pisikal na gawain, bago ng kapanganakan, suporta sa maagang pagkabata at pamilya
- Mga grupo sa pagbabasa at ang pagkakataon na magparehistro sa isang kard sa aklatan at mga programa ng pagbabasa sa tag-init. • Face painting, water balloon activities and other fun outdoor games.

Habang ang mga dibisyon ng Lungsod ay patuloy nagkikipagsosyo sa isa't isa at sa mga organisasyon ng komunidad, mga residente sa komunidad sa buong lungsod ay magagawang tamasahin ang paggamit sa higit at mas mahusay na mga programa at serbisyo.

[toronto.ca/services](http://toronto.ca/services)

311

## Exhibition Place – Buong-Taong Kumbensyon at Turismong Destinayon ng Canada

Ang Exhibition Place ay ang pinakamalaking pagdudulugan ng aliwan ng Canada, umaakit ng higit sa 5,300,000 mga bisita sa isang taon. Mga kaganapang sosyal, mga palabas na pangangalakal, kaganapang pampalakasan at mga kombensyon ay gumaganap sa bawat linggo ng taon sa nagwawagi-gantimpalang Direct Energy Centre, Allstream Centre, BMO Field at iba pang mga gusali sa 77 ektaryang puwesto. Na may higit sa 300 mga kaganapan sa bawat taon, ang Exhibition Place ay isang mahalagang bahagi ng ekonomiya ng Toronto at Ontario, lalo sa mga kombensyon, isport, pyesta, libangan, kultura at turismo.

Taunang mga kaganapan tulad ng Toronto International Boat Show, National Home Show, Toronto Sportsmen's Show, Honda Indy, Scotiabank Toronto Caribbean Carnival, at Canadian National Exhibition ay ginaganap dito mismo sa baybayin ng Lake Ontario. Mga kaganapang ito, karagdagan sa mga daan-daang mga pagpupulong ng korporasyon, mga kombensyon at buhay na kaganapang pampalakasan ay ginagawa ang Exhibition Place isang makabuluhang pang-ekonomiyang makina para sa Lungsod ng Toronto at lalawigan.

Ang 2012 audit ay iniulat ang Exhibition Place na may tubo na labis sa \$4.6 milyon. Ang pang-ekonomiyang epekto ng Exhibition Place ay mas positibo, nag-aambag higit sa \$400 milyon sa lungsod at lalawigan. Ang tagumpay na ito ay dahil sa istratohiyang pagpapalano at pagpapatupad sa pangangalap ng mga bagong kaganapan, mga pulong-pulong, mga kombensyon at eksibisyon, pati na rin ang matagumpay na Canadian National Exhibition at pamamahala na responsableng gastos sa pagtatakbo.

Kinikilala bilang isang lider sa mundo sa pag-uunlad ng kapaligiran gusali at makabagong-likha sa pagpapatakbo, sa 2015 ang Exhibition Place ay tatanggap ng malugod ang Hotel X - isang bagong ari-arian kombensyon hotel na may 400 silid pambisita at mataas na kalidad na katangian, kabilang ang isang malawak na i-sport na gusali sa isang lakefront setting.

[explace.on.ca](http://explace.on.ca)

## Mga arkitekto ng kinikilalang tanawin ay muling bubuhayin ang aplaya ng Toronto

Alam mo ba na ang ilan sa pinakamahusay sa buong mundo arkitekto ng tanawin ay nagtatrabaho sa muling pagbubuhay ng aplaya ng Toronto? Marami sa Waterfront Toronto kamakailang mga proyekto ay dinisenyo ng parehong mga kumpanya na nagtatrabaho sa mga kilalang mga proyekto sa buong mundo, tulad ng Brooklyn Bridge Park, New York; Boston Children's Museum Park, Boston; High Line Park, New York; at ang Jubilee Gardens, London.

### **Corktown Common**

Ang Corktown Common, ang pinakabago parke sa aplaya, ay mabilis na nagiging puso ng umuusbong na komunidad na West Don Lands. Dinisenyo ng Michael Van Valkenburgh Associates, Inc, ang parke ay pina-iba ang isang iniwanan na post-pang-industriya na lugar sa isang pabago-bago, sa buong taon, muling natural na pampublikong espasyo, pinasigla sa pamamagitan ng maraming uri na programa. Makabagong nakaposisyon sa ibabaw ng lupain tumatangkilik ng baha, ang Corktown Common ay nag-aalok ng mga nakamamanghang pananaw ng lungsod.

### **Queens Quay**

Konstruksiyon ay isinasagawa na rin sa muling pagbubuhay ng Queens Quay - pangunahing aplayang kalye ng Toronto. Batay sa isang disenyo sa pamamagitan ng West 8 + DTAH, ang Waterfront Toronto ay pinagbabago ang Queens Quay sa isang pinakamaganda aplayang bulebar sa buong mundo.

Kapag kumpleto sa 2015, ang Queens Quay ay magiging koneksyon sa mga pangunahing destinasyon sa gilid ng tubig, lumikha ng libutan ng taong lumalakad at magiliw-nagbibisekleta at hikayatin ang isang matipid na makulay na lugar para sa mga lokal at mga bisita.

### **Canada Square**

Isang dating paradahang aspalto sa Harbourfront Centre ay binagong-anyo na Canada Square, Ontario Square at Exhibition Common - mga bagong pampublikong espasyo ngayong bukas sa aplaya. Ang disenyo (sa pamamagitan din ng Michael Van Valkenburgh Associates, Inc.) ay nagtatampok ng maliit na kagubatan' ng mga Quaking Aspen na puno, dramatikong redwoods at kamangha-manghang mga lungsod at tanawin ng lawa. Kahit na ang mga bagong garahe sa silong ay higit pa sa isang gumaganang piraso na imprastraktura - kasama nito ang isang piraso na tatlong-palapag na taas na sining na tinatawag na Light Cascade sa pamamagitan ng nagwawagi-gantimpala arkitekto/dibuhante, James Carpenter.

[waterfrontoronto.ca](http://waterfrontoronto.ca)

## Bukas ang mga Nominasyon sa Enero 2 para sa halalan sa munisipyo sa taong 2014

Ang mga pagpapahayag ng kandidato ay maaaring isampa sa mga sumusunod na posisyon:

- Alkalde
- Konsehal
- Tagapangasiwa, Toronto District School Board
- Tagapangasiwa, Toronto Catholic District School Board
- Tagapangasiwa, Conseil scolaire Viamonde
- Tagapangasiwa, Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud

Ang isang tao ay maaaring hinirang para sa opisina kung ang mga ito ay:

- isang mamamayan ng Canada
- hindi bababa sa 18 taong gulang
- isang residente ng Lungsod ng Toronto, o sarili o umuupa ng ari-arian sa Lungsod ng Toronto (o asawa ng may-ari o umuupa)
- hindi legal na ipinagbabawal mula sa pagboto, o may hawak ng opisina sa munisipyo

Bisitahin ang aming website para sa mga detalye tungkol sa mga kwalipikasyon, mga kinakailangan at iba pang mahahalagang impormasyon ng kampanya:

[toronto.ca/elections](http://toronto.ca/elections)

## Pagpapanatiling malinis ang mga kalsada at bangketa sa taglamig

Kapag ang niyebe ay nagsisimula mahulog, ang tsuper at bisikilista ay nais na ang mga kalsada ay mabilis at episyente linisin upang pahintulutan ang paggalaw ng trapiko. Mga tao naglalakad ay nangangailangan na ang mga bangketa ay malinis upang ligtas na maglakad.

Ang Lungsod ay kumikilos bago ang niyebe ay nagsimula. Ang mga Transportasyon Service ay nagpapadala ng grupo ng mga trak ng asin sa mga expressway at mga pangunahing kalsada. Lokal na mga kalsada at mga eskinita ay inasnan pagkatapos ng pangunahing kalsada ay nakumpleto. Kapag ang dalawang sentimetro ng niyebe ay naipon, ang pag-plow ay magsisimula sa mga expressway. Kapag limang sentimetro ay naipon, pag-plow ay magsisimula sa mga pangunahing kalsada. Ang pag-plow sa mga expressway at mga pangunahing kalsada ay magpapatuloy hanggang sa operasyon ay nakumpleto.

Kapag tumigil ang niyebe at kung ang niyebe naipon ay umabot ng walong sentimetro, ang pag-plow sa mga lokal na kalsada ay magsisimula. Ang pag-plow ng mga lokal na kalsada ay kadalasan nakukumpleto mula sa 14-16 oras pagkatapos tumigil ang pagbagsak ng niyebe.

Ang Lungsod ay bubuksan ang mga naipon na niyebe sa driveway kung saan man ito ay posible. Karaniwan, ang mga naipon sa driveway ay binubuksan 1-2 oras matapos ma-plow ang kalsada.

Lilinin ng Lungsod ang niyebe mula sa bangketa sa mga lokal na kalsada kung saan ito ay posible pagkatapos ng walong sentimetro (limang sentimetro sa Enero at Pebrero) ng niyebe ay nahulog. Sa kaligitnaan ng lungsod, mga may-ari ng ari-arian ay kinakailangan linisin ang kanilang mga bangketa ng niyebe 12 na oras pagkatapos ng bagyo.

[toronto.ca/transportation](http://toronto.ca/transportation)  
311

## **Kamusta na ang aming ginagawa?**

Sabihin sa amin ang inyong mga pananaw kung paano mapapahusay ang Our Toronto

Ang Lungsod ay humihingi sa mga residente ang kanilang mga opinyon ukol sa newsletter na ito, Our Toronto. Nais naming malaman kung ano ang iniisip mo. Paano ito mapapabuti?

Kumpletuhin ang isang maikling, online na pagsisiyasat sa:

[cityoftoronto.fluidsurveys.com/s/ourtoronto2013/](http://cityoftoronto.fluidsurveys.com/s/ourtoronto2013/)



## Si Kamal Al-Solaylee ay nanalo ng 2013 Toronto Book Award

Si Kamal Al-Solaylee ay ang tatanggap ng 2013 Toronto Book Award sa taong ito para sa kanyang talaarawan, *Intolerable: A Memoir of Extremes*. Si Al-Solaylee ay nakatanggap nitong karangalan sa isang parangal na seremonya na ginanap sa Library Toronto Reference ng Oktubre 9. Itong taon na ito ay nagmamarka ng 39 anibersaryo ng Toronto Book Awards. Itinaguyod ng Toronto City Council sa 1974, ang Toronto Book Awards nagbibigay karangalan sa mga may-akda ng mga libro ng pampanitikan o pagiging karapat-dapat pansining pumupukaw ang Toronto. Ang taunang parangal ay nag-aalok ng \$15,000 premyong pera. Ang bawat finalist ay tatanggap ng \$1000 at ang nanalong may-akda ay tatanggap ng natitirang pera premyo.

Ang mga kasapi ng Toronto Book Awards Committee ay nagbigay ng komento sa nanalong aklat: "Ang *Intolerable* ay isang paglalarawan na makabagbag-damdamin ng panloob na kaguluhan at emosyonal na pagkakomplikadong karanasan ni Kamal Al-Solaylee sa pagiging bading at pag-alis sa kanyang pamilyang Arab at kultura upang sundan isang buhay libre mula sa mga estigma ng relihiyon at panlipunan. Sa Toronto, siya ay nakahanap ng isang pakiramdam ng pagtanggap, komunidad at lugar. Nakatakda sa mga sagupaan ng Middle East, nilalarawan niya ng malinaw ang pakiramdam ng pagkawala at kalungkutan nararamdaman niya na resulta ng mga mahihirap na mga pagpipilian na kailangan niya gawin. Ito ay isang mapang-akit at sensitibong sinulat na talaarawan na nagsusuri sa dinamikong relasyon ng pamilya, at ang mga impluwensya pampulitika at kultural na humuhugis sa buhay ng tao."

Ang bawat isa sa apat na iba pang mga finalist ay kinilala rin sa kaganapan. Kasama sa mga ito si Patrick Cummins (mga larawan) at Shawn Micallef (teksto) para sa kanilang anotadong aklat ng potograpiya, *Full pangharap TO* (Coach House Books); Kevin Irie para sa kanyang koleksiyon ng mga tula, *Viewing Tom Thomson, A Minority Report* (Frontenac House Poetry); Aga Maksimowska para sa kanyang nobela, *Giant* (Pedlar Press); at Katrina Onstad para sa kanyang nobela, *Everybody has Everything* (McClelland & Stewart).

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga gantimpala at ano ang sinabi ng mga miyembro ng hurado tungkol sa maikling listahan ng mga libro, bisitahin ang:

[toronto.ca/book\\_awards](http://toronto.ca/book_awards)

## Nakilala na ba ninyo ang TORONTO 2015 Pan Am Games maskot?

Ipinagmamalaki ng Lungsod ng Toronto ay na maging punong-abala ng Pan American Games sa Hulyo 2015 at ang Parapan American Games sa August 2015.

Si PACHI ang porcupine, ang opisyal na maskot ng Games, ay unang tinatanggap ng mga bata sa lahat ng edad sa isang kaganapan puno ng kasiyahan itong tag-init. Si PACHI pinananatiling okupado buong tag-init, nagbibisita sa mga kaganapan sa buong lalawigan at pumukaw ang mga tao para sa Games.

Ang 41 na maliwanag na kulay na mga tinik (isa para sa bawat isa sa mga Pan Amerikano bansa nakikilahok sa Games) ni PACHI ay kumakatawan ng mga espesyal na katangian: simbuyo ng damdamin, pakikipagtulungan, pagpapasiya at pagkamalikhain. Nais niya ipakita kung paano ang lakas ng isport ay maaaring makisali ang mga komunidad at hikayatin ang isang malusog na pamumuhay kasama ang kanyang masayang-masaya warm-ups at masigasig hitsura.

Itong maliit na tao ay sisiguraduhin na pukawin ang mga bata at kabataan sumangkot sa isa sa mga 51 mga i-sport na itatampok sa Games sa 2015. Mamuhay ang Games sa pamamagitan ng pagbisita [toronto.ca/parke/prd/torontofun/index.htm](http://toronto.ca/parke/prd/torontofun/index.htm) upang mahanap ang mga programa na malapit sa iyo.

Hanapin si PACHI sa inyong lugar habang siya ay patuloy naglilibot sa Toronto at ang Greater Golden Horseshoe na lugar upang dalhin ang kagalakan ng Pan Am/Parapan Am sa bawat komunidad. Suriin ang kanyang iskedyul o mag-imbita sa kanya sa iyong kaganapan sa [toronto2015mascot.ca/appearances](http://toronto2015mascot.ca/appearances).

[toronto.ca/panam2015](http://toronto.ca/panam2015)

## Toronto Emergency Medical Services napunong-abala kasama ang Paramedic at emergency medical dispatcher na graduation

Noong Biyernes, Hulyo 19, ang Toronto Emergency Medical Services (EMS) Chief Paul Raftis, pandangal Chief Major-General Richard Rohmer at Dr Richard Verbeek, Direktor, Sunnybrook Centre para sa Prehospital Medicine, ay nagpunong-abala ng seremonya na pagtatapos sa Toronto EMS Headquarters. Dalawampung-limang Paramedics at anim na emerhensiyang medikal na dispatchers ay nakatanggap ng kanilang mga balikat sagisag at mga sertipiko sa isang kaganapan dinaluhan ng pamilya at mga kaibigan.

Ang mga bagong empleyado ay mula sa magkakaibang kultura at mga pinagmulang pang-edukasyon. Karagdagan sa mga nagsasalita ng Ingles, ang ilan ay matatas sa wikang Pranses, Espanyol, Russian, Portuguese, Korean, Farsi, Italyano, Hebrew at Vietnamese. Hawak ang mga ito ang iba't-ibang mga undergraduate mga digri kabilang ang biology, karununganang panlipunan, Neuroscience at kinesiology.

Bukod sa kanilang mga unibersidad na edukasyon, ang bawat paramedic ay nakakumpleto isang dalawang-taong programa sa kolehiyo pati na rin ang mahigpit na apat na linggo ng EMS oryentasyon ng programa ng Toronto.

Sa kanyang mga pahayag sa bagong empleyado, si Major-General Rohmer ay pinaaalalahanan ang nagtapos na sila ay masuwerte na nagsisimula sa isang kagalang-galang na karera ng pampublikong serbisyo na hahamunin sila at punan din sila ng isang pakiramdam ng hindi birong gawa. Dinadagdag niya na ang mga nagtapos ay dapat ipagmalaki ang kanilang kakayahan upang maka-impluwensya ang kurso ng mga kaganapan sa buhay ng isang tao habang sila ay nagbibigay ng emerhensiyang medikal na pangangalaga na may propesyonalismo at habag.

Ang lahat ng mga nagtapos ay nagsimulang magbigay serbisyo sa mga residente at mga bisita ng Toronto na mas maaga sa Hulyo 20.

[torontoems.ca](http://torontoems.ca)

## Malapit na ang Winterlicious!

Ngayon nasa kanyang ika-12 taon, ang pagdiriwang ng paboritong pagluluto ng Toronto, Winterlicious, ay nagtatampok ng tatlong-kurso Prix fixe tanghalian at hapunan menu sa halos 200 mga restawran.

Ang parehong Winterlicious Prix Fixe Promotion at Serye ng Kaganapan ng Pagluluto ay tatakbo mula Enero 31 hanggang Pebrero, 13, 2014. Ang Serye ng Kaganapan ng Pagluluto ay nagtatampok ng karanasan ng isa-na-uri tiniket na pagluluto na nagpapakita ng iba't ibang lutuin na punong-abala ng ilan sa Toronto pinakamahasay na restawran at lugar.

Ang mga tiket para sa Serye ng Kaganapan ng Pagluluto ay simulan i-bebenta sa Disyembre, tamang-tamalamang sa oras para sa iyong mga pangangailangan pagbibigay-regalo. Ang pagpapareserba para sa Prix Fixe Promotion ay magsisimula sa kalagitnaan ng Enero.

[toronto.ca/winterlicious](http://toronto.ca/winterlicious)

## Mga programa para sa gitnang pagkabata bago at pagkatapos ng paaralan

Ang gitnang pagkabata ay tumutukoy sa edad sa pagitan ng anim at 12. Sa nakalipas na ilang taon, nagkaroon ng dagdagan interes sa mental at panlipunang pag-unlad ng mga bata sa kritikal nitong panahon ng buhay. Sa panahon ng nitong mga anim na taon, ang mga bata bumuo ng mahalagang nagbibigay-malay at panlipunang mga kasanayan na tutulong sa kanilang paglipat mula sa pagkabata sa pagbibinata. Bago-at pagkatapos-paaralan na programa ay maaaring maglaro ng isang pangunahing papel sa pagtulong sa mga bata sa kanilang pag-unlad.

Ang bago-at pagkatapos ng paaralan na mga programa ay makakatulong sa mga bata mapabuti ang kanilang mga akademiko at interpersonal na kasanayan, pati na rin ang hayaan silang galugarin ang mga personal na interes na maaaring maka-impluwensya ang natitirang bahagi ng kanilang buhay. Ang ilang mga programa ay nagpapahintulot sa mga bata na pagtuunan ng pansin ang kanilang akademikong pagganap, sa pamamagitan ng pagtuon ng pansin sa mga paksa kung saan sila lubos na magaling o sa pamamagitan ng pagtulong sa kanilang malampasan ang mga pagsubok na humahadlang sa kanilang matamo ang kanilang ganap na kakayahan. Iba pang mga programa ay pinahihintulutan ang mga bata upang galugarin ang mga personal na interes, na maaaring magtapos sa pagiging habang-buhay na libangan o kahit na full-time na karera. Ang mga bata ay bubuo din ng mahalagang interpersonal kasanayan sa pamamagitan ng pagpulong ng mga bata at matatanda sa mga kapaligiran naiiba sa paaralan at tahanan.

[toronto.ca/children/middlechildhood](http://toronto.ca/children/middlechildhood)

## **Ipinakikilala: Mga Serbisyo ng Toronto para sa Maagang Pag-aaral at Pangangalaga sa Bata**

Tulad ng karamihan sa mga bagay sa buhay, ang pag-aaral ng maagang pagkabata edukasyon ay laging nagbabago. Hanggang sa kamakailan lamang, pangangalaga ng bata ay tiningnan bilang lamang na: pag-aalaga sa mga bata upang sila ay ligtas habang ang kanilang mga magulang/tagapag-alaga ay nasa trabaho o paaralan. Sa paglipas ng mga taon, ang katibayan ay ipinapakita na ang mga taon bago mag-aral ay nag-aambag ng lubos sa kalusugan ng bata at kagalingan, pati na rin sa kanilang mga hinaharap na tagumpay sa buhay.

Ang kapaligiran ng pag-aalaga ng bata ay lumaki sa isa na nagpapakita na ang pag-aaral ay nagsisimula bago ang isang bata ay pumasok ng paaralan. Sa pagkilala ng mga ito, ang Municipal Child Care Services ay binabago ang pangalan nito sa Toronto Early Learning and Child Care Services. Habang ang pangalan ay nagbabago, mga pamilya ay patuloy na makakatanggap ng mga parehong mahuhusay na mga programa at suporta para sa kanilang mga anak sa higit sa 50 mga sentro ng pangangalaga ng bata. Mga palatandaan sa sentro ay magpapabago sa mga darating na buwan upang maipakita ang pagbabago ng pangalan.

[toronto.ca/children/TELCCS](http://toronto.ca/children/TELCCS)

## Smart Address magbubukas sa Toronto's Market Gallery

Smart Address: Art Deco, Estilo Moderne at Kanilang Mga Kapanahon Sa Toronto ay ang eksibisyon ng Lungsod ng Toronto Market Gallery na nagpahayag at galugarin ang kasaysayan ng arkitektura ng lungsod sa pamamagitan ng makabagong gusaling dinisenyo sa 1920s at 1930s.

Sa pamamagitan ng itim at puting mga larawan at arkibal na materyales, ang Smart Address ay nagpapakita kung paano ang arkitektura nitong lungsod ay malikhaing iniba ang anyo sa panahon ng digmaan.

Ang pagbabagong ito ay nakikita ng ang pukawin paggamit ng mayamang, makulay na anyo ng Art Deco, pati na rin ang futurista at simpleng Estilo Moderne sa maraming gusali sa Toronto tulad ng Sterling Tower at ang Concourse Building.

Ang eksibisyon ay nagpapakita ng ilan sa mga pinakamahusay na pamana sa arkitektura ng Lungsod sa kanilang orihinal na anyo. Sa mga nakaraang taon, ang ilan sa mga palatandaan mga istraktura ay sumailalim sa pagbabago ng retrofit na pagsasaayos. Isang tanyag na halimbawa ng isang matapat na pagsasaayos ay ang kaganapang espasyo ng The Carlu sa ika-7 palapag ng College Park.

Ang eksibisyon na ito ay ginawa sa pakikipagtulungan ng The Toronto Architecture Conservancy, ang nagpatatag at pinakamalaking sangay ng Architectural Conservancy ng Ontario. Higit pang mga impormasyon ng eksibisyon at gallery ay makukuha sa:

[toronto.ca/culture/the\\_market\\_gallery](http://toronto.ca/culture/the_market_gallery)

## Napakaraming dumagsa sa mga kalsada ng Toronto para sa Scotiabank nuit blanche

Bawat taon ng Toronto Scotiabank Nuit Blanche ay mukhang nilalamapasan ang sarili at itong pangwalong edisyon na itong taon ay walang eksepsyon, nagtatamo ng mga magmagaling repaso mula sa mga tagahanga, baguhan at mga kritiko magkatulad.

Ang mga mahilig ng sining sa lahat ng edad ay lumibot sa mga kalye ng Toronto ng gabi ng Oktubre 5/6 tinatangkilik ang libre, na buong gabi pagdiriwang ng panloob at panlabas na kontemporaryong sining. Ang kaganapan ay muli nagdala sa maraming mga bisita taga-labas ng bayan, na nagbibigay ng makabuluhang pang-ekonomiyang epekto at naglalagay ng isang pandaigdigang pansin ng madla sa Toronto.

Ang tatlong inayos na mga pagtatanghal ngayong taon - "Off to a flying start," "PARADE" at "Romancing the Anthropocene" -ay bawat nag-alok ng isang bagay para sa lahat, madalas namamangha at nakasisigla sa madla sa kanilang laki, kuwento at pagpapatupad. Karamihan sa mga nagsasariling mga proyekto ay mula sa Toronto at kasama ang tatlong mahiwagang kabataan nagsasariling mga proyekto. Ang pagkakabit ng sining ng Scotiabank ay nagbigay inspirasyon na Night ay lubos nakunan ang pakiramdam ng lahat ng ito sa kanyang engrandeng kulandong ng mga screen, ay nagpapahintulot sa madla na naging bahagi ng palabas. Ang lahat ng mga instalasyon ay nag-ambag sa isang kakaibang pakiramdam ng komunidad na maaari lamang dumating kapag ang lungsod ay buhay sa gabi na walang mga hadlang sa pagitan ng sining, madla at pampublikong espasyo.

Hanggang ngayon, ang isa sa mga pinaka-pinag-uusapan na pansin ng madla ay isang bagong edisyon ng Forever Bicycles ni Ai Weiwei, isang Intsik na pintor kinikilala ng mundo, sadyang kinomisyon para sa Scotiabank Nuit Blanche. Itinatanghal sa Nathan Phillips Square ng isang mahabang panahon, ito ang pinakamalaking bersyon ng proyektong sa ngayon, pati na rin ang unang pagkakataon na ito ay nakapuwesto sa labas. Nagtatampok ng 3,144 bisikleta, ang iskultura ay tatlong palapag na taas at lubos na kahanga-hanga tingnan.

Ang mga plano para sa Scotiabank Nuit Blanche 2014 ay kasalukuyan isinasagawa na isang anunsyo ay inaasahan sa lalong madaling panahon sa mga tagapangasiwa para sa susunod na taon.

[scotiabanknuitblanche.ca](http://scotiabanknuitblanche.ca)



## Kasayahan para sa buong pamilya sa Calvalcade of Lights sa Nobyembre 30

Sa Sabado, Nobyembre 30, ang Nathan Phillips Square ay muli magpupunong-abala ng paborito, maligaya at libreng gabi ng Toronto – ang Cavalcade of Lights, itinatanghal ng Great Gulf.

Ang palabas ay mag-uumpisa ng banda ng mga artista na pinanganahan ng musikal direktor si Wade O. Brown nilalaro ang iba't-ibang mga paboritong pamasko. Ang mga bisitang artista ay kabilang si Cold Specks at Tyler Shaw na mamaya sasali sa banda.

Ang pasinayang album ng Cold Specks' I Predict A Graceful Expulsion ay nasa maikling listahan para sa prestihiyosong Polaris Music Gantimpala at itong artista ay naging karapat-dapat sa naminasyon ng Juno Award at kritikal na pagbubunyi sa buong mundo. Ang kaniyang boses, ang mga chain gang ritmo at madalang pag-aayos ay titigilan ang mga madla. Sa 2012, ang tubo sa B.C. si Tyler Shaw ay nagtagumpay laban sa 13,000 mga iba at nanalo sa MuchMusic Covers paligsahan. Mula doon, siya ay nagkaroon ng mga makabagbag-pusong tagahanga na nakatulong sa kaniyang pasinayang musika, "Kiss Goodnight," na naging Ika-25 sa Taas na kanta at nagkaroon ng isang gold single. Ang kaniyang bagong single at video, "By My Side," ay kasalukuyan umamakyat sa mga tsart.

Idagdag sa mga ito ang buhay na buhay na skating rink, ang tradisyonal na pagbibilang at mahiwagang pag-iilaw ng puno at plaza, na lahat ay nagbubuo ng isang nakamamanghang pagpapakita ng mga paputok at mayroon kang isang pambihirang gabi na tandaan!

[toronto.ca/special\\_events](http://toronto.ca/special_events)

## Eco Roof insentibong Programa

Mga Grant para sa Green (Mainam sa Kalikasan) at Cool Roofs sa Toronto

- Residensyal
- Pang-Industriya
- Komersyal
- Institusyonal

Ang Lungsod ng Toronto ay nag-aalok ng mga pamigay upang suportahan ang paglalagay ng mga green (mainam sa kapaligiran) at cool roof sa mga gusali sa Toronto.

Ang Eco-roof ay nakakatulong sa pagbawas sa gamit ng enerhiya at mga palabas nagbibigay ng kontribusyon sa pagbago ng klima.

### **Mga Pamigay sa Green Roof**

\$75 / m<sup>2</sup> hanggang sa pinakamataas ng \$100,000

Makukuha ang mga Pamigay para sa berdeng bubuong sa:

- umiiral na mga gusali;
- mga bagong gusali na may ang laki ng sukat ng sahig ay mababa sa 2,000 m<sup>2</sup>;
- lahat na bago at umiiral na gusali ng Toronto Public st Separate School Board.

### **Mga Pamigay sa Cool Roof**

\$2 / m<sup>2</sup> para sa isang patong sa ibabaw ng isang umiiral na bubong o

\$5 / m<sup>2</sup> para sa isang bagong lamad ng bubong, hanggang sa pinakamataas ng \$ 50,000

Ang mga pamigay ay magagamit para sa mga Cool Roof ng lahat na umiiral na gusali.

Matuto nang higit pa at mag-aplay online sa:

[toronto.ca/livegreen/ecoroofs](http://toronto.ca/livegreen/ecoroofs)

## Sumuskribi sa e-updates

upang makatanggap ng mga balita, mga impormasyon mula sa media at ibang mga impormasyon ng Lungsod.

Ang mga residente ng Lungsod ay maaaring sumuskribi na awtomatikong makakatanggap ng mga balita ng Lungsod, mga impormasyon mula sa media, at mga pagbabago tungkils sa ibang mga impormasyon sa pamamagitan ng email or sa newsfeed. Tingnan rin ang Twitter account.

[toronto.ca/e-updates](https://toronto.ca/e-updates)